

PÚBLICO

**Índice AI: ASA 17/042/2006
8 de agosto de 2006**

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 99/06 (EUR 62/008/2006, del 24 de abril de 2006) y sus actualizaciones (EUR 62/014/2006, del 19 de junio de 2006; ASA 17/037/3006, del 4 de julio de 2006) - Temor de tortura y malos tratos / Devolución / Temor de ejecución inminente

CHINA Husein Dzhelil (conocido como Huseyn Celil), de 37 años, ciudadano canadiense

Según informes no confirmados, el ciudadano canadiense Husein Dzhelil será ejecutado en la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang, en el noroeste de China, el 10 de agosto o antes por presuntas actividades 'separatistas' o 'terroristas'.

Un policía no identificado comunicó la noticia sobre su próxima ejecución a sus familiares de Kashgar, en la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang. El agente dijo que Husein Dzhelil está recluido en Urumqi, la capital de la región. Al parecer está en régimen de incomunicación y corre grave peligro de sufrir torturas o malos tratos. Siguen sin estar claros los detalles de su juicio y su declaración de culpabilidad.

Desde que Husein Dzhelil fue devuelto a China, su familia en Canadá ha intentado averiguar su paradero y los cargos que se le imputan, pero las autoridades chinas se han negado a revelar esta información. Las autoridades canadienses también han intentado conseguir más información sobre su situación, al parecer sin éxito.

Según los informes, Husein Dzhelil, originario de la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang, huyó de China a mediados de la década de los noventa tras ser detenido en relación con sus actividades políticas en este país. Al final fue a Turquía, donde pidió asilo a través de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Reconocido como refugiado, se reinstaló en Canadá en 2001. Husein Dzhelil fue detenido el 27 de marzo en Uzbekistán, donde visitaba a unos familiares, y entregado a las autoridades chinas a finales de junio. Éstas se han negado a reconocer su ciudadanía canadiense, que le fue concedida en noviembre de 2005. Según su familia, cuando Husein Dzhelil fue extraditado de Uzbekistán, las autoridades uzbekas se quedaron con su pasaporte canadiense.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

En los últimos años, Amnistía Internacional ha observado cada vez más devoluciones de uigures a China desde varios de los países vecinos, incluidos los de Asia Central, como Uzbekistán. En algunos casos recientes, hay informes de que las personas devueltas han sido sometidas a graves violaciones de derechos humanos, como torturas, juicios injustos e incluso ejecuciones.

Las autoridades chinas han recrudecido la represión de las "tres fuerzas del mal" –el "separatismo, el terrorismo y los extremistas religiosos"– en la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang. Esto ha tenido como consecuencia violaciones de derechos humanos graves y generalizadas dirigidas contra la comunidad uigur de la región, que han obligado a muchos de sus integrantes a huir del país. Muchos de los que huyen lo hacen en dirección a países de Asia Central. Sin embargo, la difícil situación de los solicitantes de asilo uigures en Asia Central ha empeorado al reforzar estos países su cooperación económica, militar y política con China a través de la Organización para la Cooperación de Shanghai. En junio de este año, justo antes de la reunión del Consejo de Jefes de Estado de esta organización y de la extradición de Husein Dzhelil a China, los líderes chinos y uzbekos reafirmaron que la represión de las llamadas "fuerzas del mal", incluidas "las fuerzas de Turquestán Oriental", es un interés común de China y Uzbekistán.

En China, la pena de muerte se utiliza de forma amplia y a menudo arbitraria. Según los informes públicos disponibles, Amnistía Internacional calculó que en 2005 fueron ejecutadas al menos 1.770 personas y 3.900 fueron condenadas a muerte. Se cree que las verdaderas cifras, consideradas "secreto de Estado", son

mucho más altas. Un experto en leyes chino afirmó recientemente que la verdadera cifra de ejecuciones ascendía a aproximadamente 8.000 por año. En los últimos años, Amnistía Internacional ha documentado varios casos de uigures condenados a muerte y ejecutados en la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang por presuntas actividades “separatistas” o “terroristas”.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a suspender inmediatamente la ejecución de Husein Dzhelil;
- pidiendo a las autoridades que proporcionen información completa sobre su paradero y su estado de salud;
- expresando su honda preocupación por que parece que Husein Dzhelil ha sido declarado culpable y condenado a muerte tras un juicio sin garantías;
- instando a las autoridades a que lleven a cabo una revisión pública completa de las pruebas y los procedimientos legales empleados para declarar culpable y condenar a Husein Dzhelil, y, basándose en el resultado de dicha revisión, vuelvan a juzgarlo con arreglo a las normas internacionales sobre juicios justos o lo dejen de inmediato en libertad incondicional;
- recordando a las autoridades que Husein Dzhelil es ciudadano canadiense e instándolas a que le permitan acceder a los funcionarios consulares canadienses en China mientras está detenido.

LLAMAMIENTOS A:

Primer Ministro de la República Popular de China

WEN Jiabao Guojia Zongli

The State Council

9 Xihuangcheng Genbeijie

Beijingshi 100032

República Popular de China

Fax: +86 10 65292345 (escriban: c/o Ministry of Communication)

Correo e: gazette@mail.gov.cn

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Presidente del Gobierno de la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang

Ismail TILIWALDI Zhuxi

Xinjiang Weiwuer Zizhiqu Renmin Zhengfu

2 Zhongshanlu

Wulumuqishi 830041

Xinjiang Weiwuer Zizhiqu

República Popular de China

Correo e: master@xinjiang.gov.cn

Tratamiento: Dear Chairman / Señor Presidente

Presidente del Tribunal Supremo Popular de la República Popular de China

XIAO Yang Yuanzhang

Supreme People's Court

27 Dongjiao Minxiang

Beijingshi 100006

República Popular de China

Fax: +86 10 65292345

Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

COPIA A:

Secretario del Comité Regional del Partido de la Región Autónoma Uigur del Sin-kiang

WANG Lequan Shuji

Zhonggong Xinjiang Weiwuer Zizhiqu Weiyuanhui

2 Jiankanglu

Wulumuqishi

Xinjiang Weiwuer Zizhiqu

República Popular de China

Y a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.